

Psa

Chapter 50

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

שֶׁמֶשׁ	מִמְזַרְחָהּ	אֶרֶץ	וַיִּקְרָא	דְּבָר	יְהוָה	אֱלֹהִים	אֵל	לְאֶסְף	מִזְמוֹר	1
सूर्य	सूर्योदयदेखि	पृथ्वीलाई	र-बोलाउनुभयो	बोल्नुभयो	परमप्रभुले	परमेश्वर	सर्वशक्तिमान्	आसापको	भजन	
H8121	H4217	H0776	H7121	H1696	H3068	H0430	H0410	H0623	H4210	
								מְבַאֵר	עֵר	
								अस्ताचलसम्म	सम्म	
								H3996	H5704	

परमप्रभु, देवताहरूका पनि परमेश्वर बोल्नु भयो। सूर्योदयदेखि र सूर्यास्तसम्म उहाँले सबैलाई पृथ्वीमा बोलाउनु भयो।

הַפְּרִיעַ	אֱלֹהִים	יְפִי	מִכְלָל־	מִצִּיּוֹן	2
प्रकट-हुनुहुन्छ	परमेश्वर	महिमा	पूर्ण-सौन्दर्यको	सियोनबाट	
H3313	H0430	H3308	H4359	H6726	

सियोनबाट चम्किरहने परमेश्वर परम सुन्दर हुनुहुन्छ।

נִשְׁעָרָה	וּסְבִיבֵי	תֵּאכֵל	לְפָנָיו	אֶשׁ-	יִחַרֶשׁ	וְאֵל-	אֱלֹהֵינוּ	יְבֹא	3
अत्यन्त-तूफानी	र-उहाँको-चारैतिर	ग्रासछ	उहाँको-अगाडि	आगो	छैन	र-चुप-रहनुहुन्न	हाम्रा-परमेश्वर	आउनुहुन्छ	
	H5439	H0398	H6440	H0784		H0408	H0430	H0935	
								מְאֹד	
								छ	
								H3966	

हाम्रो परमेश्वर आउनु हुँदैछ। अनि उहाँ चुपचाप बस्नु हुने छैन। उहाँको अघि आगो बल्छ। उहाँको वरिपरि ठूलो आँधी छ।

עֲמוֹ:	לְדִין	הָאָרֶץ	וְאֵל-	מַעַל	הַשָּׁמַיִם	אֵל-	יִקְרָא	4
आपन्नो-जनतालाई	न्याय-गर्न	पृथ्वीलाई	र-माथि	माथिबाट	आकाशलाई	माथि	बोलाउनुहुन्छ	
	H1777	H0776	H0413	H5920	H8064	H0413	H7121	

जब हाम्रो परमेश्वरले मानिसहरूको न्याय गर्नु हुन्छ उहाँले पृथ्वी र आकाशलाई साक्षीको रूपमा बोलाउनु हुनेछ।

זָבַח:	עֲלִי-	בְּרִיתִי	כֹּהֲנֵי	חֲסִידַי	לִי	אֶסְפֹּף-	8
बलिदान	माथि	मेरो-वाचा	बाँध्नेहरू	मेरा-भक्तहरू	मकहाँ	भेला-गर	
H2077		H1285	H3772	H2623		H0622	

परमेश्वर भन्नुहुन्छ, “मेरा शिष्यहरू मेरो वरिपरि भेला हुन आऊ, मेरा भक्तजनहरू र हामी एकाअर्कासित सम्झौता गरौं।”

סֵלָה:	הוּא	שֹׁפֵט	אֱלֹהִים	כִּי-	צָדִיק	שָׁמַיִם	וַיְנַיֵּר	6
सेलाह	हुनुहुन्छ	न्यायकर्ता	परमेश्वर	किनभने	उहाँको-धार्मिकता	आकाशहरूले	र-घोषणा-गर्छन्	
H5542	H1931	H8199	H0430		H6664	H8064	H5046	

परमेश्वर न्यायी हुनुहुन्छ र आकाशले उहाँको धार्मिकता प्रकट गर्नेछ।

אֲנֹכִי:	אֱלֹהֵינוּ	אֱלֹהִים	בָּךְ	וְאֶעֱדָה	יִשְׂרָאֵל	וְאֶדְבָּרָה	עִמָּי	שָׁמַעָה	7
म-हूँ	तिम्रा-परमेश्वर	परमेश्वर	तिमीलाई	र-साक्षी-दिन्छु	इसाएल	र-बोल्नेछु	मेरा-जनता	सुन	
H0595	H0430	H0430			H3478	H1696		H8085	

परमेश्वर भन्नुहुन्छ, “हे मेरो भक्तजनहरू, ध्यान दिएर मेरो कुरा सुन! इसाएल का मानिसहरू हो, म तिमीहरूलाई तिमीहरूकै विरुद्धमा साक्षी प्रकट गर्ने छु म परमेश्वर हूँ, तिमीहरूकै परमेश्वर।”

8	לֹא	עַל-	זְבַחַי	אֲכִיכָהּ	וְעוֹלֹתַי	לִנְגִדִי	תְּמִיד:
	होइन	माथि	तिम्रा-बलिदानहरू	दोष-लगाउँछु	र-तिम्रा-होमबलिहरू	मेरो-सामु	सधैं
	H3808		H2077	H3198		H5048	H8548

मैले तिमीहरूले चढाएका बलिहरूका विषय मैले गुनासो गरिरहेको छैन। तिमी इस्राएल का मानिसहरूले सधैं नै होमबलिहरू चढायौं। प्रत्येक दिन ती बलिहरू मलाई चढायौं।

9	לֹא-	אֶקָח	מִבֵּיתִי	פָּר	מִמִּכְלְאֹתַי	עֲתוּדַי:
	लिनेछैन-म	तिम्रो-घरबाट	साँढे	तिम्रा-खोरहरूबाट	बोकाहरू	बोका
	H3808	H3947		H6499	H4356	H6260

म तिम्रो घरबाट साँढेहरू लिने छैन म तिमीहरूको गोठहरूबाट बाखाहरू लिने छैन।

10	כִּי-	לִי	כָּל-	חַיֹּתַי	יָעַר	בְּהֵמוֹת	בְּהַרְרֵי	אֶלֶף:
	किनभने	मेरा	सबै	जङ्गली-जनावरहरू	वनका	पशुहरू	हजारौं-पहाडहरूका	हुन्
			H3605			H0929	H2042	H0505

मलाई ती पशुहरूको आवश्यकता छैन। मसँग पहिल्यैबाट जङ्गलमा पशुहरू छन्। हजारौं पर्वतहरूमा त्यस्ता पशुहरू मेरो आफ्नै छन्।

11	יִדְעֵתִי	כָּל-	עֹרֹף	הַרְיִם	וְיִזוּ	שָׁרֵי	עֲמֻדָי:
	जान्दछु	सबै	चराहरू	पहाडहरूका	र-जीवजन्तुहरू	मैदानका	मसँग-छन्
	H3045	H3605	H5775	H2022			H5978

उच्च पर्वतहरूमा भएका सबै चरा-चुरूङ्गीहरू म जान्दछु। प्रत्येक जल-प्राणी र जति पहाडहरूमा छन् ती सबै मेरै हुन्।

12	אִם-	אָרַעֵב	לֹא-	אָמַר	לָךְ	כִּי-	לִי	תְּכַל	וּמְלֹאָה:
	यदि	भोकाएँ	भन्दिन-म	तिमीलाई	तिमीसँग	किनभने	मेरो	संसार	र-त्यसको-पूर्णता
		H7456	H3808	H0559				H8398	H4393

म भोको छैन तर यदि म भोको हुँदा हुँ ता पनि म तिमीहरूलाई खाना माग्ने छैन। पहिल्यैबाटै यो संसार र यसका प्रत्येक चीजहरू मेरो आफ्नै हुन्।

13	הָאֹכֵל	בְּשָׂר	אֲבִירִים	וְרָם	עֲתוּדַי	אֶשְׁתָּה:
	खान्छु-र	मासु	साँढेहरूको	र-रगत	बोकाहरूको	पिउँछु-र
	H0398	H1320	H0047	H1818	H6260	H8354

म साँढेहरूको मासु र बाखाहरूका दूध खान्छु।”

14	זָבַח	לְאֱלֹהִים	תּוֹרָה	וְשִׁלֵּם	לְעֹלֵינוּ	נִדְרֵיךְ:
	चढाओ	परमेश्वरलाई	धन्यवादको-बलिदान	र-पूरा-गर	सर्वाच्चलाई	तिम्रा-भाकलहरू
	H2076	H0430	H8426			H5088

यसैले अरूहरूसँग बाँड्छुँड गरे पछिको धन्यवादको अर्पणहरू लिएर मसित हुनलाई आऊ। तिमीहरूले उच्चतम परमेश्वरलाई वचनहरू दिएका छौ, यसैले ती वचनहरू पूरा गर।

15	וְקִרְאַנִי	בְּיוֹם	צָרָה	אֶחָלֵצְךָ	וּתְכַבְּדֵנִי:
	र-बोलाओ	दिनमा	सङ्कटको	छुटाउनेछु	र-सम्मान-गर्नेछौ
	H7121	H3117			H3513

परमप्रभु भन्दछ, “तिमीहरूलाई दुःख परेको बेला मलाई पुकारा गर म सहयोग गर्नेछु। अनि त्यसपछि तिमीहरूले मलाई सम्मान गर्न सक्छौ।”

16	וְלִדְשֵׁעַ	אָמַר	אֱלֹהִים	מָה-	לָךְ	חֻקִּי	וּתְשֵׂא	בְּרִיתִי	עִלִּי-	כִּי:
	तर-दुष्टलाई	भन्नुभयो	परमेश्वरले	के	तिम्रो	वर्णन-गर्नु	मेरा-विधिहरू	र-लिन्छौ	मेरो-वाचा	तिम्रो-मुखमा
	H7563	H0559	H0430	H4100			H2706	H5375	H1285	H6310

परमेश्वरले दुष्ट मानिसहरूलाई भन्दछ, “तिमीहरूले मेरो नियमहरूको बारेमा कुरा गर्छौं। तिमीहरूले मेरो करारको बारेमा कुरा गर्छौं।

17	וְאֶתָּה	שָׁנֵאתָ	מוֹסֵר	וּתְשִׁלֵּם	דְּבָרִי	אֶתְּרִיךְ:
	र-तिमीले	घृणा-गर्छौ	अनुशासनलाई	र-फाल्यौ	मेरा-वचनहरू	पछाडि
		H8130	H4148	H7993	H1697	

यसकारण यसलाई किन उपेक्षा गर्छौं जब कि म तिमीहरूलाई सुधार्न खोज्छु? किन मैले भनेका कुराहरू अस्वीकार गर्दछौं?

18	אם-ראיתך	גנב	ותרץ	עמו	ועם	מנאפים	קלקלך
	यदि देख्यो	चोर	र-साथ-दियौ	उससँग	र-साथमा	व्यभिचारीहरूको	तिम्रो-भाग
	H7200	H1590	H7521			H5003	

तिमीहरूले चोरलाई भेट्छौ र त्यो सित मिल्न दौडन्छौ। तिमीहरू व्यभिचारीहरूसँग सुत्छौ।

19	פיך	שלחתך	ברעה	אלשונך	תצמיד	מרחמה:
	तिम्रो-मुख	खोल्थु	दुष्टतामा	र-तिम्रो-जिब्रोले	जोड्छ	छल
	H6310	H7971		H3956	H6775	H4820

तिमीहरूले अनुचित र झूटो कुराहरू गर्छौं।

20	השב	באחוריך	תברך	בבן	אמך	תתן	כיפי:
	बस्छौ	दाजुविरुद्ध	बोल्छौ	सकी-आमाको	छौरालाई	दोष-लगाउँछौ	कलङ्क
	H3427	H0251	H1696		H0517	H5414	H1848

तिमीहरूले लगातार आफ्ना दाज्यु भाईहरूको विषयमा आलोचना गर्छौं, अनि दोष लगाईरहेका छौ।

21	אלה	ועשית	והחלשתי	רמיתי	היוות	אהיה	כמוך	אוכיך	ואערבך
	यी-कुराहरू	गर्थु	र-चुप-रहे	सोच्यु	हुने-म	हुनेछु	तिमीजस्तो	दोष-लगाउनेछु	र-सजाउनेछु
	H0428			H1819	H1961	H1961	H3644	H3198	

לעיניך:
तिम्रा-आँखाअगाडि

यद्यपि तिमीहरूले त्यस्ता अनुचित कुराहरू गरे पनि म चुपचाप बसें, यसैले तिमीहरूले सोच्यौ कि म पनि तिमीहरू जस्तै हुँ। हेर! धेरै बेर म चुपचाप बस्ने छैन! म स्पष्ट गर्न चाहन्छु र तिमीहरूकै सम्मुखमा दोष लाउनेछु।

22	בינו	נא	זאת	שכתי	אלוה	פן	אטרף	ואין	מציל:
	बुझ	अब	यो-कुरा	परमेश्वर-बिसनेहरू	परमेश्वरलाई	नत्र	टुक्रा-पाछु	र-कोही-छैन	छुटाउने
	H0995	H4994	H2063	H7911	H0433	H6435	H2963	H0369	H5337

तिमीहरूले परमेश्वरलाई भुलेर गयो, यो मैले तिमीहरूलाई टुक्रा-टुक्रा पार्नु भन्दा अघि नै बुझ्ने चेष्टा गर। यदि त्यस्तो भयो भने, कसैले पनि तिमीहरूलाई बचाउन सक्ने छैन!

23	זבח	תודה	יכבדני	ושם	דך	אראנו	בישע	אלהים:
	चढाउनेले	धन्यवादको-बलिदान	सम्मान-गर्छ	र-जसले-ठिक-बाटोमा-हिँड्छ	बाटो	देखाउनेछु	मुक्तिमा	परमेश्वरको
	H2076	H8426	H3513		H1870	H7200	H3468	H0430

यदि कसैले धन्यवाद अर्पण दिन्छ भने, उसले मलाई श्रद्धा देखाउँछ, तर त्यो जसले सही जीवन विताउन चाहन्छ म उसलाई मेरो मुक्तिको शक्ति देखाउने छु।”